



# TUDOR RANGER

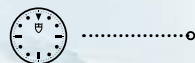
**Quest'anno, per celebrare il 70° anniversario della Spedizione scientifica britannica in Groenlandia, TUDOR presenta il modello Ranger, un orologio-strumento che rende omaggio allo spirito audace di questa avventura, dotato del Calibro di Manifattura MT5402, di una cassa di 39 mm e di una chiusura con sistema di regolazione rapida.**

Era l'8 luglio 1952 quando la Spedizione scientifica britannica salpò da Deptford, un'area di Londra lungo le sponde del Tamigi, per una missione di due anni che aveva lo scopo di studiare la calotta glaciale della Groenlandia. Equipaggiati con il nuovissimo modello Oyster Prince, il primo orologio automatico e impermeabile di TUDOR, i membri della spedizione, principalmente scienziati e marinai britannici, condussero ricerche approfondite in ambito glaciologico e sismico in diversi siti. TUDOR aveva chiesto loro di raccogliere anche dati sulle prestazioni dei 30 orologi Oyster Prince che avrebbero indossato in condizioni estreme. È lo spirito avventuroso di questi pionieri dell'esplorazione artica che si vuole celebrare con l'ultimo modello della linea Ranger, un orologio accessibile che coniuga tecnologia orologiera all'avanguardia ed estetica storica.



**Quadrante bombato nero opaco *grené***

caratterizzato da indici delle ore dipinti con rivestimento fosforescente Swiss Super-LumiNova® di grado A



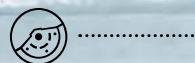
**Lancette "Ranger"**

con rivestimento fosforescente Swiss Super-LumiNova® di grado A



**Calibro di Manifattura MT5402**

certificato dal Controllo Ufficiale Svizzero dei Cronometri (COSC), con spirale del bilanciere in silicio e un'autonomia di 70 ore



**Cassa satinata**

in acciaio 316L, di 39 mm di diametro, con lunetta fissa in acciaio 316L



**Tre bracciali disponibili:**

cinturino in tessuto jacquard verde oliva con strisce rosse e beige, cinturino ibrido in caucciù e cuoio o bracciale in acciaio 316L con chiusura TUDOR "T-fit" con regolazione rapida



Garanzia di cinque anni, trasferibile, senza registrazione né revisioni periodiche obbligatorie



## LA SAGA DELLA LINEA RANGER

La storia del nome "Ranger" precede di molto quella della Spedizione scientifica britannica in Groenlandia. Sebbene gli orologi TUDOR usati dai membri della spedizione tra il 1952 e il 1954 non abbiano mai presentato questo nome sul quadrante, i modelli Ranger successivi alla missione hanno portato avanti il concetto di orologio da spedizione concretizzato da TUDOR in quel periodo: uno strumento robusto, pratico e dal prezzo contenuto.



Le origini della famiglia Ranger di TUDOR risalgono al 1929. Quell'anno Hans Wilsdorf registrò il nome "Ranger", tre anni dopo aver registrato il Marchio "The TUDOR". All'epoca quel nome non era utilizzato per indicare un modello specifico, ma per dare una connotazione di avventura ad alcuni modelli della collezione TUDOR. L'estetica che oggi distingue la linea Ranger è stata introdotta soltanto negli anni '60 e comprende numeri arabi ben visibili, rivestiti generosamente di materiale fosforescente a ore 3 (nei modelli senza datario), 6, 9 e 12, oltre a lancette esclusive create appositamente.

Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle

## Attestation de l'enregistrement de la marque suisse N° 71101

Le Bureau soussigné atteste qu'il a enregistré dans le registre suisse des marques la marque dont la publication est reproduite ci-dessous :

N° 71101. — Date de dépôt: 21 octobre 1929, 18½ h.  
Hans Wilsdorf, fabrication,  
Genève (Suisse).  
Montres et parties de montres.

# RANGER



Mandataire: *A. Bugnion, Genève.*

Date de la publication : Feuille Officielle Suisse du Commerce  
N° 285, du 12 Nov. 1929  
Berne, le 15 Nov. 1929

Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle,  
Le Directeur : *Knafl*

La protection résultant de l'enregistrement dure 20 ans. Elle est complétée : pour l'enregistrement d'une marque nouvelle, à partir du jour du dépôt de la marque ; pour le renouvellement d'un enregistrement, à partir de la date indiquée dans la publication du renouvellement.  
Le titulaire de la marque peut en tout temps, pendant le délai de protection, faire renouveler l'enregistrement pour une période de même durée. Si le renouvellement n'est pas demandé dans les six mois à compter de l'échéance de la période de protection antérieure, l'enregistrement est radié et la marque ne peut être déposée que comme marque nouvelle.

12000

Sono molte le varianti di questo modello presentate nel corso del tempo: con e senza datario, con carica automatica o manuale, inizialmente con il logo della rosa TUDOR seguito poi dallo scudo sul quadrante. A partire dal 1973, viene presentata inoltre una versione del Ranger con bracciale integrato catalogata "Ranger II".





## LO SPIRITO DELL'OROLOGIO-STRUMENTO

Il nuovo modello Ranger è in continuità con gli standard estetici consolidatisi nel corso degli anni per questa famiglia di orologi – da cui riprende in particolare il quadrante con numeri arabi a ore 3, 6, 9 e 12 –, ma incorpora al contempo elementi tecnici all'avanguardia, come il Calibro di Manifattura ad alte prestazioni e la chiusura TUDOR "T-fit" con sistema di regolazione rapida. Inoltre, porta avanti, all'interno della collezione TUDOR, la tradizione dell'orologio da spedizione nata con gli Oyster Prince utilizzati dai membri della Spedizione scientifica britannica in Groenlandia: quella di un orologio-strumento robusto, pratico e dal prezzo contenuto.

A sottolineare questa eredità funzionale, la cassa di 39 mm e il bracciale del Ranger sono satinati, per creare un effetto complessivamente opaco, nel rispetto dello spirito autentico degli orologi-strumento. Alcuni elementi, tuttavia, sono lucidi, per mettere in evidenza le linee della cassa, tra cui il bordo interno della lunetta. Sul quadrante, uno sguardo attento noterà un dettaglio di ispirazione storica: gli indici delle ore dipinti con rivestimento fosforescente. Di colore beige, sono in netto contrasto con il nero opaco *grené* del quadrante, e si abbinano alla tonalità dello scudo del logo TUDOR e delle iscrizioni. Le lancette a forma di freccia, arrotondata nel caso della lancetta delle ore e spigolosa nel caso dei secondi, sono tipiche dell'estetica Ranger, ma presentano una novità: la punta della lancetta dei secondi è bordeaux.



# CALIBRO DI MANIFATTURA MT5402

Il modello Ranger è dotato del Calibro di Manifattura MT5402. La sua struttura è stata progettata per garantire solidità, affidabilità, durata nel tempo e precisione, con l'ausilio del bilanciere a inerzia variabile mantenuto in posizione da un robusto ponte passante con due punti di fissaggio. Grazie a questo bilanciere e alla spirale del bilanciere antimagnetica in silicio, il Calibro di Manifattura MT5402 è certificato "Cronometro" dal Controllo Ufficiale Svizzero dei Cronometri (COSC) e le sue prestazioni superano gli standard definiti da questo organismo indipendente. Laddove, infatti, il COSC ammette una variazione media di -4 e +6 secondi nella marcia giornaliera di un orologio rispetto all'ora assoluta nel singolo movimento, TUDOR richiede ai propri movimenti una variazione compresa tra -2 e +4 secondi nell'orologio completamente assemblato.

Un'altra caratteristica di rilievo del movimento di Manifattura MT5402 è l'autonomia "a prova di weekend", ossia di circa 70 ore. Questo significa che chi indossa l'orologio può, ad esempio, toglierlo il venerdì sera e rimetterlo al polso il lunedì mattina senza doverlo ricaricare.







## CINTURINO IN TESSUTO JACQUARD, BRACCIALE IN ACCIAIO O CINTURINO IBRIDO

Il cinturino in tessuto è una delle caratteristiche distintive di TUDOR, che nel 2010 è stata tra i primi marchi orologiai a prevederlo tra le opzioni disponibili per i suoi segnatempo. Intessuto secondo un metodo tradizionale sugli ottocenteschi telai jacquard dell'azienda Julien Faure, nella regione francese di St-Etienne, è unico per qualità della fattura e vestibilità. Nel 2020 TUDOR ha celebrato i dieci anni di collaborazione con l'azienda Julien Faure, fondata centocinquant'anni fa. La collaborazione ha avuto inizio con il lancio dell'Heritage Chrono, primo modello TUDOR dotato di cinturino in tessuto creato dalla manifattura francese, a Baselworld 2010.

Per il modello Ranger, TUDOR ha scelto un cinturino verde oliva con due strisce rosse e una striscia beige, tessuto dall'azienda francese.

Il Ranger è proposto anche con un bracciale in acciaio interamente satinato con chiusura TUDOR "T-fit" dotata di un sistema per la regolazione rapida della lunghezza. Facile da usare, senza l'ausilio di alcuno strumento e attraverso cinque posizioni, questo pratico sistema permette a chi indossa il TUDOR Ranger di variare istantaneamente e con precisione la lunghezza totale del bracciale fino a un massimo di 8 mm.

Infine, è disponibile anche una terza opzione: un cinturino in caucciù naturale e cuoio nero testurizzato effetto tessuto, con impunture beige e chiusura pieghevole.

# TESTATI SUL CAMPO

La Spedizione scientifica britannica in Groenlandia ha rappresentato un momento determinante per TUDOR e i suoi orologi-strumento. Si è trattato infatti di uno dei primissimi test a lungo termine, in condizioni reali estreme, implementato dal Marchio. I membri della spedizione monitorarono le variazioni di precisione dei loro Oyster Prince confrontandoli con i segnali orari inviati dalla BBC, e annotarono i dati su quaderni forniti per questo scopo. Considerate le temperature che avrebbero caratterizzato la spedizione, gli orologi TUDOR utilizzati erano stati lubrificati con un olio "artico" specifico e dotati di estensioni del bracciale per consentire di indossarli sopra le maniche dei giacconi. Dopo essere tornato dalla Groenlandia, uno dei membri della spedizione scrisse in una lettera a TUDOR, conservata negli archivi del Marchio, che il suo orologio "aveva mantenuto una precisione eccezionale" e che "in nessun momento era stato necessario ricaricarlo manualmente".



# The Tudor Oyster Prince roughs it in Greenland

TO the snowy wastes of this ice-capped glacial island journeyed the British North Greenland Expedition, equipped with 26 Tudor Oyster Princes to keep accurate time for them. That was in July of this year.

During the next two years, these wrist-watches will undergo every ordeal a watch is heir to. They will have to withstand temperatures of 90 degrees below zero; climb 9,000 feet in the rarefied atmosphere; suffer 100 miles an hour blizzards; live underground in tunnels of snow!

Yet the courageous men who wear these Tudor Oyster Princes have unerring faith in their ability to withstand these tremendous

hazards. They have faith in the famous Oyster case, which prevents any moisture, dust—or even air—from entering and harming the delicate movement; in the Perpetual self-winding “rotor,” which keeps the watch wound automatically, day and night; and, most of all, they have infinite faith in the brilliant craftsmanship of the Swiss watchmakers, who make the Tudor Oyster Prince.

You, too, can be sure, when you buy a Tudor Oyster Prince, that you are buying the finest Swiss watch in its field, a wrist-watch that will serve you faithfully and well for many a long year.

*The Tudor Oyster Prince, water-proofed by the famous Oyster case, automatically wound by the unique Perpetual self-winding “rotor,” marks a revolutionary advance in the medium-priced field. This superb wrist-watch possesses all the essential features of an expensive watch, yet is not extravagantly priced. The same watch that is keeping time for the British North Greenland Expedition can measure the hours for you, too.*

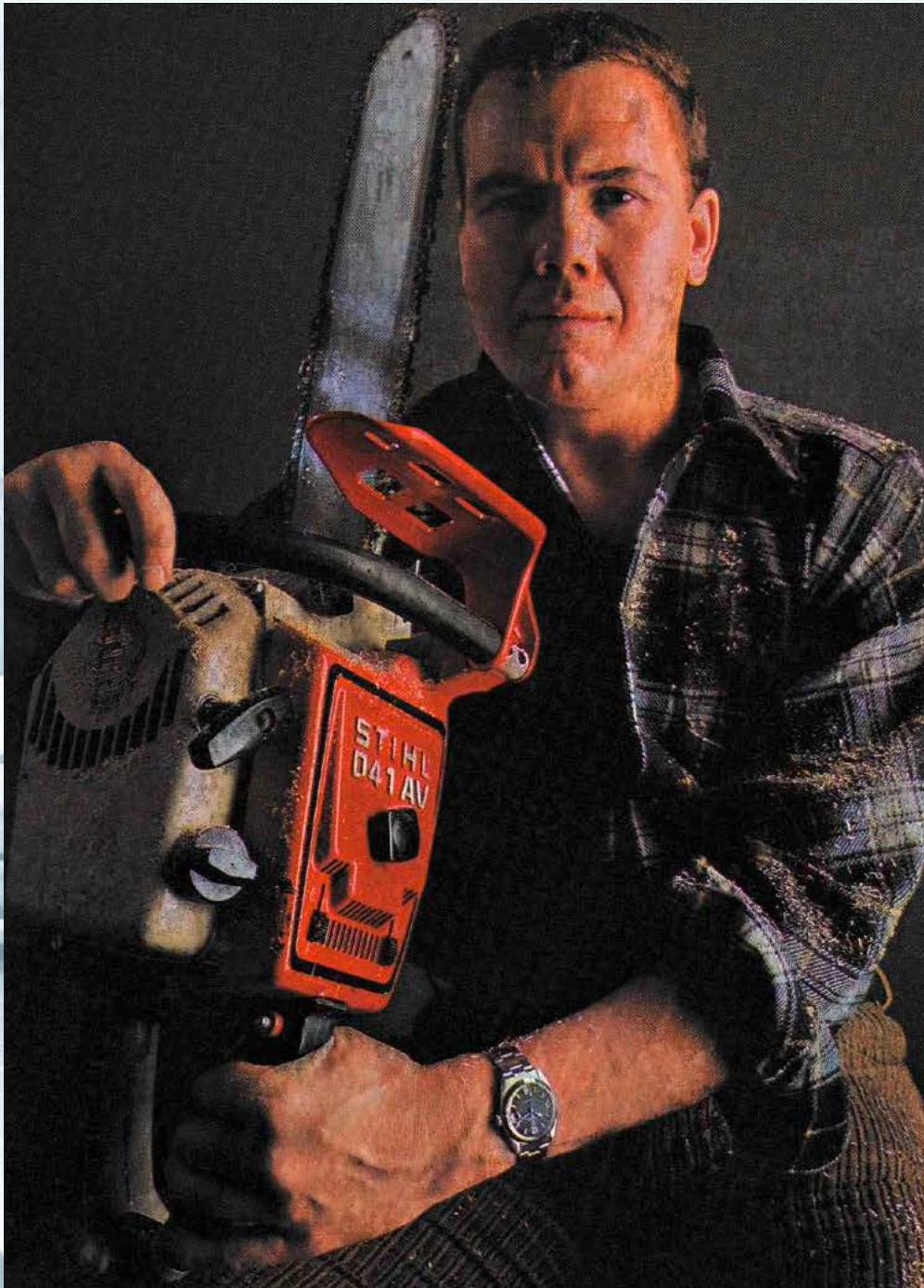


THE TUDOR WATCH COMPANY LIMITED, GENEVA, SWITZERLAND

1668 K&C Rolex Tudor 61x31  
Weekly Overseas Mail 18 Oct., 1952

Final Proof K8962

La scelta di ricorrere a questo tipo di test, definiti “distruttivi”, in cui l’orologio è valutato sul campo da professionisti in condizioni estreme, richiama il tema della prima campagna pubblicitaria su larga scala lanciata da TUDOR nel 1952. Questo tipo di test sarebbe stato in seguito alla base dello sviluppo di numerosi orologi-strumento del Marchio. La nozione di robustezza è rimasta centrale nella filosofia di TUDOR, come risulta evidente dalla comunicazione del Marchio nei decenni successivi, sempre incentrata sulle prestazioni tecniche in condizioni ostili più che su questioni di estetica o prestigio. Ad esempio, agli inizi degli anni '70, in un catalogo TUDOR il modello Ranger è stato presentato al polso di un taglialegna che aveva “scelto l’orologio con la stessa attenzione con cui aveva scelto la motosega”.



**PIERRE GROSJEAN,  
LUMBERJACK,  
CHOSE HIS WATCH AS  
CAREFULLY AS HE CHOSE  
HIS CHAINSAW.**



7966

**THE WATCH.**

*Ranger:* Rotor self-winding.  
Guaranteed to 165 ft. (50 metres)  
under water.

**THE CHAINSAW.**

The Stihl 041AV, a lightweight  
(16 lb.) chainsaw for medium-  
sized timber, with three unique,  
strategically positioned shock  
absorbers which facilitate work  
over long periods without dis-  
comfort to arms and back.



# LA GARANZIA TUDOR

Sin dalla sua creazione da parte di Hans Wilsdorf nel 1926 e in linea con la sua aspirazione a creare segnatempo eccezionali, TUDOR non ha mai smesso di produrre gli orologi più robusti, duraturi, affidabili e precisi che esistano al giorno d'oggi. Forte di quest'esperienza e certa della qualità superiore dei suoi orologi, in particolar modo quelli testati sulle distese ghiacciate della Groenlandia, TUDOR offre una garanzia di cinque anni per la sua intera collezione. Questa garanzia non richiede di registrare l'orologio né di sottoporlo a revisioni periodiche ed è trasferibile.



## TUDOR RANGER

REFERENZA 79950

### CASSA

Cassa in acciaio, 39 mm,  
finitura satinata

### LUNETTA

Liscia in acciaio satinato

### CORONA DI CARICA

Corona di carica a vite in acciaio  
con la rosa TUDOR in rilievo

### QUADRANTE

Nero, bombato

### VETRO

Vetro zaffiro bombato

### IMPERMEABILITÀ

Impermeabile fino a 100 m

### BRACCIALE

Bracciale in acciaio a tre file con  
chiusura pieghevole e fermaglio di  
sicurezza TUDOR "T-fit", cinturino  
ibrido in caucciù e cuoio con  
chiusura pieghevole e fermaglio di  
sicurezza in acciaio, o cinturino in  
tessuto verde con strisce rosse e  
beige e fibbia ad ardiglione

## MOVIMENTO

### CALIBRO

Calibro di Manifattura MT5402

Movimento meccanico a carica  
automatica con rotore bidirezionale

### PRECISIONE

Cronometro svizzero certificato dal  
COSC (Controllo Ufficiale Svizzero  
dei Cronometri)

### FUNZIONI

Lancette di ore,  
minuti e secondi al centro

Funzione fermo secondi per  
un'impostazione precisa dell'ora

### ORGANO REGOLATORE

Bilanciere a inerzia variabile,  
taratura di precisione a vite

Spirale del bilanciere in silicio  
antimagnetica

Frequenza: 28.800 alternanze/ora  
(4 Hz)

### DIAMETRO TOTALE

26 mm

### SPESSORE

5 mm

### NUMERO DI RUBINI

27 rubini

### AUTONOMIA

70 ore circa



# TUDOR



Prezzo svizzero  
(IVA inclusa)  
CHF 2'900.-

Prezzo svizzero  
(IVA inclusa)  
CHF 2'600.-

Prezzo svizzero  
(IVA inclusa)  
CHF 2'600.-



<https://tudor.watch/Pressroom>

